



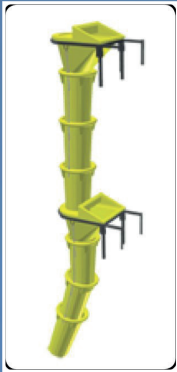
- 🇮🇹 SCARICA DETRITI & TRAMOGGIA
- 🇬🇧 HOPPER & RUBBISH CHUTES HOSE
- 🇪🇸 TUBO DE DESCARGA DE ESCOMBOS Y
TOLVA
- 🇫🇷 TUBES DE DECHARGE
DES DÉBRIS



VillaltaSrl

Ponteggi Fav3 | Puntelli | Tubo & Giunto





TRAMOGGIA Realizzata nel sistema di stampaggio rotazionale, facilita all'operatore il convogliamento delle macerie nella colonna tubi scarica detriti, permettendo la continuazione sovrastante dei tubi. Inoltre, con il suo supporto metallico, garantisce un perfetto ancoraggio al ponteggio edile.

HOPPER Realized in the rotational moulding system makes it easier to convey the waste into the rubbish chutes column, allowing the tubes to continue overhead to the scaffolding. Moreover, with its metal support it assures a perfect anchorage to the scaffolding.

TOLVA Realizada en el sistema de moldeo rotacional, facilita al operador la descarga de los escombros en la columna de tubos de descarga de escombros, permitiendo la continuación suprayacente de los tubos. Además, con su soporte de tolva metálico, garantiza un perfecto anclaje al andamio.

TREMIE Fabriquée par rotomoulage, elle facilite le transport des débris vers la colonne de tuyaux d'évacuation, permettant ainsi la continuité des tuyaux situés au-dessus. De plus, grâce à son support métallique, elle garantit un ancrage parfait à l'échafaudage de chantier.

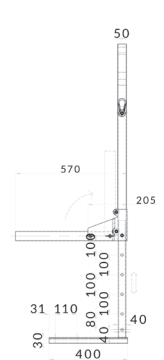
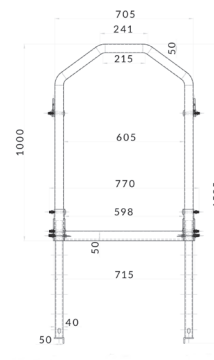
Modello/Model/ Modelo/Modèle	Dimensioni dimensions/ dimensões/di- mensiones/ (mm)	Largh. bocca entrata/ inlet width/anchura de la boca de entrada/ largeur ouverture de chargement	Lungh. bocca entrata/ inlet port length/longitud de la boca de entrada/longuer ouverture de chargement	Dimensione bocca uscita/outlet size/dimension de la boca de escarga/ dimensions sortie Ø	Colore/ colour/color/ couleur	peso/ weight/ peso/ poids (Kg.)
TRAMN0001	675X950H835	580	360	390	Giallo/yellow/ amarillo/jaune	14,00



SUPPORTO PER TRAMOGGIA PIEGHEVOLE

Folding support for hopper/Support pour trémie, pliant/Soporte de tolva para escombros, plegable

Modello/Model/ Modelo/Modèle	Dimensioni Max dimensions/ dimensões/di- mensiones mm	Colore/ colour/color/ couleur	peso/ weight/ peso/ poids Kg.
SUPPN0111	770x1525 H.570 aperto/open/ouvert	zincato/galvanised/ galvanizado/galvanisé/ galvanizado	14,60
	770x1400 H.205 chiuso/closed/fermé/ cerrado		



TUBO SCARICA DETRITI. Realizzato nel sistema di stampaggio rotazionale, utilizzando materiali di alta qualità (Polietilene Lineare Media Densità) con caratteristiche di elevata elasticità e buona resistenza meccanica, unite alla geometria di costruzione (angolature sulla circonferenza del tubo e n.8 trapezi distribuiti sulla circonferenza di collegamento all'anello di supporto), rendono il tubo scarica detriti particolarmente resistente all'abrasione, agli urti, agli sbalzi di temperatura e ai raggi UV.

RUBBISH CHUTES HOSE. It is realized in the rotational moulding system, using high-quality materials (Linear Medium Density Polyethylene) with high elasticity and good mechanical resistance, together with building geometry (angles on the hose circumference and n.8 trapezoids distributed on the support ring connection circumference); make the rubbish chutes particularly resistant to abrasions, impacts, temperature changes and UV radiation.

TUBO DE DESCARGA DE ESCOMBROS. Realizado en el sistema de molde rotacional, utilizando materiales de alta calidad (Polietileno Lineal Densidad Media) con características de alta elasticidad y buena resistencia mecánica, unidas a la geometría de construcción (ángulos sobre la circunferencia del tubo y n. 8 trapecios distribuidos sobre la circunferencia de conexión al anillo de soporte), hacen que el tubo de descarga de escombros sea especialmente resistente a la abrasión, a los golpes, a los cambios de temperatura y a los rayos ultravioleta/UV.

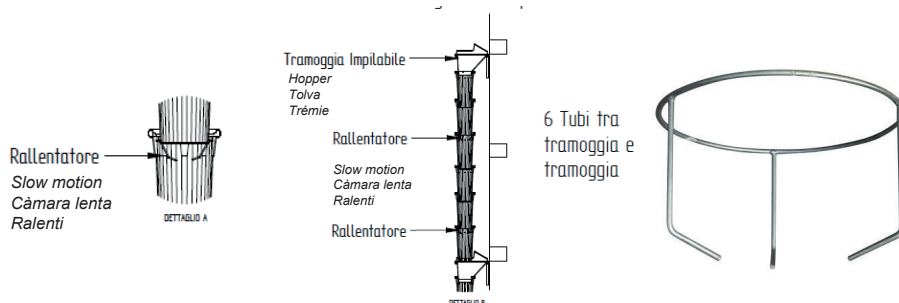
TUBES DE DECHARGE DES DEBRIS. Fabriqué à l'aide du système de moulage par rotation, en utilisant des matériaux de haute qualité (polyéthylène linéaire à densité moyenne) à haute élasticité et bonne résistance mécanique, combinés à la géométrie de construction (angles sur la circonférence du tube et 8 trapèzes répartis sur la circonférence de connexion à la bague de support), rendent le tube d'évacuation des débris particulièrement résistant à l'abrasion, aux chocs, aux changements de température et aux rayons UV.



Modello/Model/ Modelo/Modèle	Altezza/height/ altura/hauteur mm		Entrata/entrance/ entrada/entrée Ø	uscita/exit/ salida/saida/ sortie Ø	colore/ colour/color/ couleur	peso/ weight/ peso/ poids Kg.
	tot	utensile/useful/ utile/utile				
SCARN0001	1055	1000	580	390	Giallo/yellow/ amarillo/jaune/ amarelo	9,00



RALLENTATORE / SLOW MOTION / CAMERA LENTA / RALENTI Installazione-installation-instalacion-installation





SCARICA DETRITI - Elenchiamo di seguito alcuni accorgimenti per un corretto utilizzo:

- Consigliamo di non utilizzare più di 6 tubi senza agganciarli ad un supporto intermedio, tramite tramoggia e suo supporto da agganciare ad una parete, ringhiera o ponteggio;
- Montare la colonna agganciando con attenzione i moschettoni facendo inserire i tubi tra loro per almeno il 20% della loro altezza;
- Le catene di aggancio di ogni tubo dovranno essere sempre in tensione e mai allentate per permettere che il peso sia distribuito in modo omogeneo;
- L'inclinazione della colonna dei tubi è sconsigliata in quanto aumenta il processo di usura e rottura, particolarmente per quelli in curva;
- Nel caso in cui fosse necessaria l'inclinazione, consigliamo di renderla graduale e di verificare che le catene siano sempre in massima tensione. È possibile utilizzare, forniti separatamente, dei rallentatori di macerie da inserire all'interno del tubo, particolarmente indicati in casi simili;
- Bloccare con tiranti l'ultimo tubo che deve appoggiare sulle macerie scaricate;
- I detriti da scaricare non dovranno essere di dimensioni superiori al diametro della bocca di uscita del tubo, onde evitare l'intasamento, la rottura delle catene ed il rischio di caduta dell'intera colonna;
- Materiali come vetro, ceramica e metallo usurano maggiormente le pareti dei tubi;
- Prima di iniziare il lavoro controllare che i tubi non presentino segni di usura - rottura: in tal caso sostituire immediatamente il pezzo con uno nuovo;
- Utilizzare comunque i tubi scarica detriti rispettando le normative che vigilano sulla sicurezza del lavoro;
- Si consiglia di delimitare la zona di scarico dei detriti, per evitare pericoli per i passanti.



RUBBISH CHUTE – User guide:

- We recommend not using more than 6 tubes without attaching them to an intermediate support, by means of a hopper and its support to be attached to a wall, railing or scaffolding.
- Assemble the columns by carefully hooking the snap hooks and inserting the tubes into each other by at least 20 % of their height.
- The coupling chains of each tube must always be tensioned and never loosened to allow the weight to be evenly distributed.
- The inclination of the tube column is not recommended as it increases the wear and tear process, especially for tubes in bends.
- In the case that inclination is required, we recommend making it gradual and ensuring that the chains are always under maximum tension. It is possible to use, supplied separately, rubble retarders for insertion inside the pipe, particularly suitable in such cases.
- Block with tie rods the last tube that must rest on the unloaded debris.
- The debris to be discharged must not be larger than the diameter of the tube outlet in order to avoid clogging, chain breakage and the risk of the entire column falling.
- Materials such as glass, ceramics and metal wear the tube walls more.
- Before starting work, check the hoses for signs of broken wear: if so, immediately replace the part with a new one
- Use the rubbish chutes hose in any case in compliance with the regulations governing work safety.
- It is advisable to demarcate the debris dumping area to avoid dangers for passers-by.



TUBO DE DESCARGA DE ESCOMBROS - A continuación, se ofrecen algunos consejos para un uso correcto:

- Recomendamos no utilizar más de 6 tubos sin engancharlos a un soporte intermedio, utilizando la tolva y su soporte para engancharlos a una pared, barandilla o andamio;
- Montar la columna engancho cuidadosamente los mosquetones insertando los tubos entre ellos por al menos el 20% de su altura;
- Las cadenas de conexión de cada tubo siempre deben estar en tensión y nunca aflojadas para permitir que el peso se distribuya uniformemente;
- No se recomienda la inclinación de la columna de tubos ya que aumenta el proceso de desgaste, especialmente en curvas;
- Si la inclinación es necesaria, recomendamos hacerla gradual y comprobar que las cadenas estén siempre en tensión máxima.
- Es posible utilizar, suministrados por separado, cámara lenta para ser insertadas al interior del tubo, especialmente indicados en casos similares;
- Bloquear con tirantes el último tubo que debe descansar sobre los escombros descargados;
- Los escombros a descargar no deben ser mayores del diámetro de la salida de la tubería, para evitar atascos, roturas de cadenas y riesgo de caída de toda la columna;
- Materiales como vidrio, cerámica y metal desgastan más las paredes de las tuberías;
- Antes de comenzar el trabajo, controlar que las tuberías no presenten signos de desgaste: en este caso, sustituir inmediatamente las piezas dañadas por piezas nuevas;
- En todo caso, utilizar los tubos de la descarga de escombros en cumplimiento de la normativa que supervisa la seguridad laboral;
- Es recomendable delimitar la zona de escombreras, para evitar peligro a los transeúntes.



TUBES DE DECHARGE DES DEBRIS - Voici quelques précautions d'utilisation :

- Nous recommandons de ne pas utiliser plus de 6 tubes sans les accrocher à un support intermédiaire, en utilisant une trémie et son support à accrocher à un mur, une rampe ou un échafaudage ;
- Assembler la colonne en accrochant soigneusement les mousquetons, en insérant les tubes entre eux sur au moins 20 % de leur hauteur.
- Les chaînes à crochets de chaque tube doivent toujours être sous tension et jamais desserrées pour permettre une répartition uniforme du poids.
- L'inclinaison de la colonne tubulaire n'est pas recommandée car elle augmente le processus d'usure, en particulier pour celles situées dans les courbes.
- Si une inclinaison est nécessaire, il est recommandé de la réaliser progressivement et de vérifier que les chaînes sont toujours sous tension maximale. Il est possible d'utiliser des ralentisseurs de débris, fournis séparément, à insérer à l'intérieur du tube, particulièrement adaptés dans ce cas. Bloquer avec des tirants le dernier tuyau qui doit reposer sur les gravats déchargés.
- Les débris à évacuer ne doivent pas être plus gros que le diamètre de la sortie du tuyau, afin d'éviter le blocage, la rupture des chaînes et le risque de chute de la colonne entière. Les matériaux tels que le verre, la céramique et le métal provoquent une usure plus importante des parois des tuyaux.
- Avant de commencer les travaux, vérifiez que les tuyaux ne présentent pas de signes d'usure ou de rupture : si c'est le cas, remplacez immédiatement la pièce par une neuve.
- Dans tous les cas, utiliser des tuyaux d'évacuation des débris conformes aux réglementations qui contrôlent la sécurité sur le lieu de travail.
- Il est conseillé de délimiter la zone de déversement des débris, afin d'éviter les dangers pour les passants.